

LA STORIA DEI GIARDINI LA TERRAZZA SUD



La terrazza nel suo assetto originale



La terrazza dopo il restauro di Lady Dorothy

Sulla terrazza a sud dell'edificio, di fronte alla loggia di marmo, Sir Thomas Hanbury fece realizzare una grande aiuola a forma di fagiolo, con un leggero movimento di terra in modo che al centro risultasse rialzata di circa 70 cm. Vi furono collocati blocchi di pietra disposti in modo irregolare affinché le succulente potessero crescere tra le rocce; in altre aiuole irregolari erano riuniti esemplari di agavi, aloe, opunzie, cactus, cereus, euforbie e yucche.

Dorothy, la nuora, trasformò completamente la terrazza sud della villa, eliminando la collezione di succulente e creando un giardino formale "all'italiana". Aiuole fiorite di gerani rossi erano racchiuse da bordure regolari di lavanda delimitate da bosso; la disposizione geometrica delle aiuole metteva in risalto le anfore romane. La piccola vasca circolare e il melograno, preesistente la creazione del giardino, vennero mantenute. Durante la guerra le aiuole vennero distrutte, ma in seguito furono ripristinate. L'attuale sistemazione ha preso come riferimento la disposizione voluta da Sir Thomas.

On the south terrace in front of the marble loggia Sir Thomas Hanbury made a large bean-shaped border, raised two feet in centre and covered with very large pieces of stone placed irregularly for succulent to grow between. Specimens of agave, aloe, opuntia, cactus, cereus euphorbia and yuccas were collected in irregular beds.

Dorothy, his daughter in law, completely transformed the south terrace of the villa, eliminating the collection of succulents and creating an italian garden. Beds of red geraniums were enclosed by regular borders of lavender and box and the geometric disposition of the beds emphasized the Roman amphoras.

The small circular bowl and the pre-existent pomegranate were retained. During the war, the beds were destroyed, but they were later replanted. The current arrangement took as a reference the one of the days of Sir Thomas.